



# BERETTA

## Gold Cup 2026

Datum: Date : Data:	4. und 5. Juli 2025				
Austragungsort: Lieu : Luogo:	St. Moritz Areal Wurftaubenclub (Olympiaschanze)				
Information, Organisation & Anmeldung: Information, organisation & inscription: Informazione, organizzazione & iscrizione:	WTC St. Moritz	Robert Käppeli/ Fabrizio Zala	fabrizio.zala@niza.ch		
Reglement: Règlement : Regolamento:	FITASC				
Programm: Programme : Programma:	200 Scheiben Jagdparcours/Compakt für alle Kategorien 200 plateaux parcours de chasse/compakt pour toutes les catégories 200 piattelli sporting/compakt per tutte le categorie				
Teilnehmerzahl: Nombre de participants : Numero di partecipanti:	Maximal 80 Schützen. Das Eingangsdatum der Anmeldung bestimmt die Reihenfolge. Bei weniger als 12 angemeldeten Schützen findet der Wettkampf nicht statt. Maximum 80 tireurs. La date de réception des inscriptions détermine l'ordre À moins de 12 tireurs inscrits, la compétition n'aura pas lieu. Massimi 80 tiratori. La data di ricevimento delle iscrizioni determina l'ordine A meno di 12 tiratori iscritti, la concorrenza non avrà luogo.				
Training: Entraînement : Addestramento:	Donnerstag 2.7.26 und Freitag 3.7.26 Jeudi 2.7.26 et Vendredi, 3.7.26 Giovedì 2.7.26 e Venerdì 3.7.26	von de da	14.00 14.00 14.00	bis a a	18.00 18.00 18.00
Kosten Training: Frais entraînement Costi training	CHF 50.- / Anzahl Tontauben frei CHF 50.- / Nombre plateaux ouvert CHF 50.- / Numero piattelli liberi				
Kategorien SM: Catégories CS : Categorie CS:	H / S / V / M / D / J H / S / V / M / D / J H / S / V / M / D / J	Minimum 3 Teilnehmer pro Kategorie Minimum 3 participants par catégorie Minimi 3 partecipanti per categoria			
Versicherung: Assurance : Assicurazione:	Jeder Schütze muss versichert sein und ist für seine Schüsse verantwortlich. Chaque tireur doit être assuré et sera responsable de ses coups de fusil. Ogni tiratore deve essere assicurato e sarà responsabile dei suoi colpi di cannone.				
Munition: Munition : Munizioni:	<b>Stahlschrot max. 28 gr. (Kontrollen können durchgeführt werden!)</b> max. Nr. 7 / 2,5 mm Patronen in den Kal. 12 und 20 sind auf dem Platz erhältlich (24gr.) <b>Billes d'acier max. 28 gr. (des contrôles peuvent avoir lieu !)</b> max. no. 7 / 2,5 mm munitions en cal. 12 et 20 seront en vente sur place (24gr.) <b>Steel max. 28 gr. (I controlli possono essere eseguite!)</b> max. no. 7 / 2,5 mm munizioni di cal. 12 e 20 sono in vendita sul posto. (24 gr.)				
Rückweisung der Anmeldung Refus de la demande Rifuto della domanda	Der Organisator behält sich das Recht vor Anmeldungen ohne Begründung zurückzuweisen. L'organisateur se réserve le droit de refuser des inscriptions sans en donner les raisons. L'organizzatore si riserva il diritto di rifiutare le iscrizioni senza darne i motivi.				



# BERETTA

## Gold Cup 2026

Nenngeld:	Nenngeld:	CHF 250.-
<i>Finance d'inscription :</i>	Junioren (SCSF Lizenz):	Nenngeld inklusive Munition kostenlos
Finanze d'iscrizione	<i>Finance d'inscription:</i>	CHF 250.-
	Juniors (Licence SCSF):	<i>Finance d'inscription et munition gratuite</i>
	Finanze d'iscrizione:	CHF 250.-.-
	Junior (licenza SCSF):	Finanze d'iscrizioni e munizioni gratuite
Anmeldung:	Online unter <a href="http://www.scsf.ch">www.scsf.ch</a>	
<i>Inscription :</i>	<i>électronique par <a href="http://www.scsf.ch">www.scsf.ch</a></i>	
Iscrizione:	elettronica di <a href="http://www.scsf.ch">www.scsf.ch</a>	
Anmeldeformalitäten:	Nach Eingang der schriftlichen Anmeldung erhält der Teilnehmer eine Rechnung für das Nenngeld. Die Anmeldung wird erst nach der Bezahlung des Nenngeldes gültig welches innert 15 Tagen zu begleichen ist.	
<i>Formalités d'inscription :</i>	<i>Après l'inscription par écrit, le participant reçoit une facture pour les finances d'inscription. L'inscription sera valide seulement après le paiement des finances d'inscription qui doit être réglé dans un délai de 15 jours.</i>	
Formalità d'iscrizione:	Dopo l'iscrizione scritta, il partecipante riceve una fattura per le finanze d'iscrizione. L'iscrizione è valida solamente dopo il pagamento delle finanze d'iscrizione che deve essere pagato entro 15 giorni.	
Rückvergütung des Nenngeldes:	Erscheint ein angemeldeter Schütze nicht am Wettkampf oder bricht ein er den Wettkampf ab, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits bezahlten Nenngeldern.	
<i>Remboursements des finances d'inscription :</i>	<i>Si un tireur inscrit n'apparaît pas au tir, ou si le tireur arrête le tir durant la compétition il n'a aucun droit au remboursement des finances d'inscription déjà payées.</i>	
Rimborsi delle finanze d'iscrizione:	Se un tiratore iscritto non appare al tir, o se il tiratore ferma il tir durante la concorrenza non ha alcun diritto al rimborso delle finanze d'iscrizione già pagate.	
Tombola:	Im Anschluss an die Rangverkündigung wird unter allen zu diesem Zeitpunkt anwesenden Teilnehmern folgende Preise verlost:	<i>Après la remise des prix parmi tous les participants présents à ce moment, le tirage au sort pour les prix suivants aura lieu :</i>
<i>Tombola:</i>		A seguito dell'annuncio delle classifiche, i seguenti premi saranno sorteggiati tra tutti i partecipanti presenti in questo momento:
Lotteria:		
	-10'000 Patronen / <i>Cartouches</i> / cartuccia Tombola	
	- Alle Teilnehmer erhalten einen Sachpreis sowie eine Flasche Wein	
	- <i>Tous les participants recevront un prix matériel ainsi qu'une bouteille de vin</i>	
	- Tutti i partecipanti riceveranno un premio in natura e una bottiglia di vino	
	- Der Gewinner des Beretta Gold Cup 2026 in St. Moritz und ein per Los ausgewählter Teilnehmer können an dem Finale des Beretta Gold Cup teilnehmen, welches 2027 in Italien stattfinden wird.	
	- <i>Le vainqueur de la Beretta Gold Cup 2026 à St. Moritz et un participant tiré au sort pourront participer à la finale de la Beretta Gold Cup, qui se tiendra en Italie en 2027.</i>	
	- Il vincitore della Beretta Gold Cup 2026 di St. Moritz e un partecipante estratto a sorte potranno partecipare alla finale della Beretta Gold Cup, che si terrà in Italia nel 2027.	
Programmänderungen:	Programmänderungen bleiben vorbehalten und sind nicht entschädigungspflichtig.	
<i>Changement de programme :</i>	<i>Tout changement de programme est réservé et ne donne aucun droit au dédommagement.</i>	
Cambiamento di programma:	Qualsiasi cambiamento di programma è riservato e non dà alcun diritto alla compensazione.	
Übersetzung:	Der französische und der italienische Text wurden aus der deutschen Sprache übersetzt. Bei unterschiedlichen Auslegungen geht der deutsche Text vor.	
<i>Traduction:</i>	<i>Le texte français et italien a été traduit du texte allemand. Le texte allemand du règlement est la version originale et prime en cas d'interprétations divergentes.</i>	
Traduzione:	Il testo francese e italiano sono stati tradotti dal testo tedesco. Il testo tedesco del regolamento è la versione originale e prevale in caso di interpretazioni divergenti.	
Allgemeine Bedingungen	Mit der Anmeldung akzeptiert der Schütze den Inhalt der Ausschreibung.	
<i>Conditions générales :</i>	<i>Avec l'inscription le tireur accepte les conditions générales mentionnées dans ce document.</i>	
Termini e condizioni:	Con la registrazione il tiratore accetta i termini e condizioni qui menzionati.	